

Caccia, l'hon. Chas. L.—SuiteEnvironnement, ministère—*Suite*

Subventions, contributions, etc., Chatham-Newcastle, N.-B., région, q., 2177

Essence, plomb, 84, 398, 3142

Forêts, industrie

Colombie-Britannique, 1381, 1996-7, 3182, 4194

Emplois, perte, prévisions, 1315

ENFOR, programme, q., 1626

Ententes fédérales-provinciales, 1997, 3182, 4194

Financement, 1315, 1997

Forêts indiennes, développement, 4194

Nouveau-Brunswick, 4195

Reboisement, 1315

Tordeuse des bourgeons de l'épinette, q., 1052

Gardes forestiers des Maritimes, École, q., 2143

Grands lacs, pollution, q., 3332

Lieux et monuments historiques, q., 446

Mignon, île, Qué., q., 2057

Ministres de l'Environnement, conférence, 1672, 1760-1

Niagara, rivière, pollution, déversement de déchets par des sociétés américaines, 360, 646

Parcs nationaux, Banff, Alb., q., 2057

Pétrole et gaz, exploration et développement, 3961

Pluies acides, pollution, contrôle, 807, 1672, 1760-1, 3677, 4378, 4444

Q., 5261-2

Pluies acides, sous-comité, rapport, recommandations, 3677, 4443

Produits dangereux, déchets toxiques des États-Unis, 2987

Radioactivité, déchets nucléaires, 4154

Ressources hydrauliques, Colombie-Britannique, 4276-7

Terres de la Couronne, q., 2056

Uranium, industrie, Key Lake, Sask., mine, déchets radioactifs, déversement, 433, 477, 521, 552-3, 587-8

Caisse d'accroissement des compétences professionnelles, programme, 2876, 3072, 3074-5, 3092, 3099, 3107, 3110-1, 3997-8, 4025**Caisses populaires et coopératives de crédit**

Assistance, etc., 4772-3

Rôle, groupe d'étude, création, 4, 4610

Cameroun, situation, Canadiens, sécurité, 2798**Camionage, industrie.** Voir Céréales—Transport—Mesure législative**Campbell, M^{lle} Coline (L—South West Nova)**

Assurance-maladie, régimes, 98-9

Discours du Trône, Adresse en réponse, 96-9

Emploi, création, programmes, 98

Expansion industrielle et régionale, programme, 98

Impôt sur le revenu, pompiers volontaires non rémunérés, dépenses, déductions, m., 2445, 2489-90

Paix mondiale, 97

Pêches, 97-9, 1152, 1344-5

Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 99

Questions de Règlement

Heure réservée aux mesures émanant des députés, 2445

Motion émanant d'un député, am., 2494

Motion émanant d'un député, débat, report et maintien du rang sur la liste, 2446

Projet de loi, étude, 5342

Séance, heures, prolongation, 5344

Travaux de la Chambre, 97

Campbell, l'hon. W. Bennett (L—Cardigan; ministre des Affaires des anciens combattants)

Affaires des anciens combattants, ministère

Avocats, services, q., 565

Employés exempts, q., 2628

Publicité, personnes affectées, q., 485

Anciens combattants

Enfants, qq., 4280-1, 4420

Exposés à des radiations nucléaires, 3735

Pensions et allocations, 1586, 2087, 2330, 2565-6, 2624, 3084-5, 3464, 3599

QQ., 1627, 1821-2, 1856, 3292

Programmes et prestations, q., 1821

Retraite, q., 1822

Anciens combattants, allocations et Pensions et allocations de guerre pour les civils, Lois (modification)—C-39, 4159-60, 4497

Impôt sur le revenu, 2087

Inuvialuit, Arctique, région ouest, revendications, règlement, Loi—C-49, 5139

Légion royale canadienne, subventions, q., 3557-8

Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, m. subsides (M^{lle} MacDonald), 3579-82

Pensions, Conseil de révision, employés, nombre, 2565-6

Terres destinées aux anciens combattants, q., 1821

Canada, découverte, 450^e anniversaire en 1984, célébrations, etc., 23-4, 721, 2320, 2323, 2342

Financement, contribution fédérale, déc. art. 21 (M. Cyr), 4369

Les grands voiliers, 4376*Marques*, naufrage près des Bermudes. Voir Navigation—

Accidents, échouements, etc.

Voir aussi Gaspésie—Fêtes de 1984

Canada, relations avec divers pays. Voir les noms des pays concernés**Canada au Travail, programme.** Voir Emploi, création, programmes**Canada-Royaume-Uni, Convention relative aux jugements en matière****civile et commerciale, Loi—C-51.** Ministre de la Justice1^{re} l., 5136; 2^e l., 5318-9; com. et 3^e l., 5319; adopté par le Sénat, 5341; S.R., 5345—Chap. 32, S.C. 1983-1984**Canadair Limited**

Avion Challenger, construction, programme, 2083-5, 2116, 2131-2, 3278, 3522, 4095

Avion CL-215, q., 1856

Cadres supérieurs, nombre, 3250, 3299, 3699

Comité, étude, 1848-9, 2084-6, 3518

Comptes publics, comité, étude, rapport, réponse du gouvernement, dépôt, 2055

Conseil d'administration, reconduction, 3268, 3278, 3509, 3699

Contrôle et imputabilité, 3218-9, 4086

Voir aussi Gestion sous le titre susmentionné

États financiers

Dépôt, 3030

Groupes d'étude de 1981 et 1982, rapports, 4092-3

Et General Dynamics Ltd., entente, négociations, etc., 2673-4, 4121

Financement, 1599, 1848-9, 2674

Déc. art. 21 (M. St. Germain), 1843-4 (M. Waddell), 2081-2

Gouvernement fédéral, participation, 1776-7, 1861, 1877-8, 2094,

2100, 2105, 2116, 2145-6, 2153-4, 2226, 2255, 2975-6, 3014,

3079, 3276-8, 3299, 3448, 3452, 3509, 3687, 3789, 3797,

3799-800, 4016

Gestion, Corporation de développement des investissements du

Canada, rôle, etc., 2085-6, 2145, 2386, 3276-8, 3303, 4119-20